

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

## BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 16/2019/TNX

### I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức: Công ty TNHH TMDV Tầm Nhìn Xanh (GREEN VIEW CO., LTD.)

Địa chỉ: 180 Nguyễn Thái Sơn, Phường 4, Gò Vấp, TP HCM

Điện thoại: 028 6289 4368 Fax: 028 6289 4338

E-mail: dungtruonghoang@greenview.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 0303293041

### II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Sữa tươi tiệt trùng Promess hương Chuối

2. Thành phần: Sữa bò tươi tách kem bán phần, Đường, Hương Chuối, chất ổn định Carrageenan

3. Thời hạn sử dụng: 11 tháng, kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì: Hộp 200mlx6, hộp giấy tráng thiếc

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Lactinov Braine

Địa chỉ: Zone d'activités des Waillons, 9 rue Claude Reclus 02220 Braine, Pháp

### III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

### IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia số: QCVN 5-1:2010/BYT-Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm sữa dạng lỏng.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.



TP HCM, ngày 28 tháng 3 năm 2019

Đinh Thị Thanh Nhân

Giám đốc



**Position proof**

System/size: TPA 200L SQUARE

Design ID: FR-G011-301

Proof ID: eiv6SS

Customer SKU:

Printmethod: Flexo Process

Opening Siraw.No opening colour

Creation date 19-OCT-15

**A propos de cette épreuve :**

Cette épreuve a été créée afin de vous fournir une reproduction de l'imposition des textes et images sur l'emballage final.

Cette épreuve n'est pas calibrée coloriquement, les teintes présent le sont à titre indicatif et sont accompagnées d'une truelle ou d'une référence. En cas de doute, veuillez prendre contact avec votre représentant Tetra Pak.

En validant cette épreuve, vous confirmez que le contenu textuel, l'imposition et les références couleurs sont approuvés pour production. Comme pour tout procédé industriel, des variations peuvent apparaître et il est possible que le produit final ne soit pas en conformité parfaite avec la présente épreuve. Pour de plus amples informations, veuillez prendre contact avec votre représentant Tetra Pak.

Signature: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



Lait collecté et conditionné en France. Milk collected and packed in France. Fabriqué à partir de 100% lait frais. Made from 100% fresh milk.

Ingredients / Ingrédients: Lait partiellement écrémé, sucre, arôme banane, carraghénanes / Partially skimmed milk, sugar, banana flavor, carrageenans.

www.lactunion.com

Conditionné sous atmosphère protectrice / Packaged in a protective atmosphere.

Fabriqué par / Manufactured by: LACTINOV BRANNE Zone d'activités des Wallons - 9 rue Claude Reclus 10220 BRANNE - France

Lait aromatisé Banane fraiche UHT. Avant ouverture, stocker dans un endroit frais et sec. Après ouverture à conserver au froid à + 6°C maximum et à consommer rapidement. A consommer de préférence avant le 'N' de lot: voir au dessus. Agiter avant emploi.

CB- UHT sterilized banana flavoured milk. Store in a cool and dry place before opening. Once opened, keep refrigerated, maximum 6°C, consume quickly. Use before / Batch number: see on top. Shake before use.

Valeurs énergétiques et nutritionnelles moyennes / Nutritional information / Typical values

\*NRV: Valeurs Nutritionnelles de Référence  
 \*\*NRV: Nutrient Reference Values. Values are given as a percentage of a typical adult's requirements based on a daily intake of 8400kJ/2000kcal. Reference values for a typical adult: 8400kJ/2000kcal.

Pour 100 g / 100 g NRV		Pour 200 g / 200 g NRV	
Energie / Energy	227 kJ	454 kJ	2,7%
Matière grasse totale / Total Fat	0,5 g	1,0 g	0,7%
des acides gras saturés / saturated fatty acids	0,3 g	0,6 g	1,5%
Glucides / Carbohydrates	9,2 g	18,4 g	3,5%
dont sucres / of which sugars	9,2 g	18,4 g	10,2%
Protéines / Proteins	3,1 g	6,2 g	6,2%
Calcium	114 mg	228 mg	14,5%



FR-G011-10-T0083C  
FR-G011-20-T0053C

Best before:

Tetra Pak®  
Tetra Prisma® Aseptic



Data sheet:  
**PROMESS BANANA MILK - 20cl**

Made from 100% French fresh milk.  
Perfect traceability from dairy farm to packaging.



**INGREDIENTS**

Partially skimmed milk, sugar, banana flavor, carrageenan.

**AVERAGE NUTRITIONAL VALUES**

	Unit	Per 100ml	Per 100g	%NRV* per100ml
Energy	kJ	238	227	2.8%
Total fat	g	0.5	0.5	0.7%
of which saturated fat	g	0.3	0.3	1.5%
of which trans fat	g	0.04	0.04	/
Carbohydrates	g	9.7	9.2	3.7%
of which sugar	g	9.7	9.2	10.7%
Proteins	g	3.2	3.1	6.4%
Salt	g	0.11	0.10	1.8%
Calcium	mg	120	114	15%

\*Nutrient reference value

**LOGISTIC**

	Pallet 80 x 120	Container 20 TC DRY	Container 40 TC DRY
		(without pallet)	(cartons on pallet)
	 1 pallet		
	4704 Tetra Pak boxes	94080 Tetra Pak boxes	112896 Tetra Pak boxes
20 cl	= 196 cartons of 24 boxes	= 3920 cartons of 24 boxes	= 4704 cartons of 24 boxes

Version : 230316



LACTINOV BRAINE  
ZONE D'ACTIVITES DES WAILLONS  
9 RUE CLAUDE RECLUS  
02220 BRAINE - FRANCE  
+33 (0)3.23.966.966  
+33 (0)3.23.966.996  
[www.lactunion.com](http://www.lactunion.com)



**LEGAL DESCRIPTION**

BANANA MILK  
UHT STERILIZED  
HS code: 2202.90.95

**HEALTH CLAIM**



**STORAGE CONDITION**

Best before date = 11 months.  
Before opening, store in a cool and dry place.  
Once opened, keep refrigerated (+6°C max) and consume quickly. Shake before use.

**PRODUCT TREATMENT**

UHT sterilized with high temperature treatment

**PACKAGING**

Tetra Pak boxes of 20 cl with telescopic straw

**CERTIFICATES**

GMO: non-subjected to GMO labelling.  
IONIZATION: non-ionized product without irradiated ingredient.

**ALLERGENS**

Milk / lactose



# Certificate of Approval

Herewith the certification body:

## LRQA France SAS

being an accredited certification body for IFS certification and having signed an agreement with the IFS owner, confirms that the processing activities of

## LACTINOV BRAINE S.A.S.

9 rue Claude Reclus, ZA des Waillons, 02220 BRAINE, France

Veterinary agreement number: FR 02.110.001 CE

COID: 9410

Headquarter: LACTINOV SAS Route de Vauchelles, Zone industrielle 80143 ABBEVILLE, France

meet the requirements set out in the:

IFS Food Version 6, April 2014

and the other associated normative documents

at Higher level  
with a score of 98.02%

Gilles Bessiere - Area Technical Manager

Issued by: LRQA France SAS

Audit Date: 24 May 2018

Next Audit Due Date, From: 22 March 2019

To: 31 May 2019

Certificate Identity Number: 10094396

Certificate Issue Date: 15 June 2018

Certificate Expiry Date: 11 July 2019

Approval Number(s): 0032671



**GREEN VIEW CO., LTD.**

Công ty TNHH TMDV Tâm Nhìn Xanh  
Số 180 Nguyễn Thái Sơn, P.4, Gò Vấp, TP HCM, Việt Nam

Tel: (848) 5446 1549 Fax: (848) 5446 1549



## NHẬN PHU SỮA PROMESS FLAVORED MILK 200ml

### Sữa tươi tiệt trùng Promess hương Chuối

#### Sữa tươi tiệt trùng Promess hương Chuối

Thành phần: Sữa tươi tách kem bán phần, đường, hương chuối, chất ổn định carrageenan. Thể tích thực: 1,2 L (6 hộp x 200 ml).  
Xuất xứ: Pháp. Chỉ tiêu chất lượng: Xem trên nhãn chính sản phẩm.

Nhà sản xuất: Lactinov Braine. Địa chỉ: Zone d'activites des  
Waillons, 9 rue Claude Reclus, 02220 Braine, Pháp. NSX xem  
"PROD", HSD xem "BBD". HDSD: Dùng trực tiếp. Lắc đều trước khi  
uống, bảo quản nơi khô mát. Hộp đã mở, bảo quản trong tủ lạnh <  
6°C và dùng trong 3 ngày. Nhập khẩu độc quyền: **GREEN VIEW  
CO., LTD.** (Công ty TNHH TMDV Tâm Nhìn Xanh). Địa chỉ: 180  
Nguyễn Thái Sơn, P4, Gò Vấp, TP Hồ Chí Minh. Hot-line: **1900 8613**



## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Mã số mẫu

743-2019-00018701

Mã số kết quả

AR-19-VD-020764-01 / EUVNHC-00063800



CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ TÂM NHÌN XANH

180 Nguyễn Thái Sơn, Phường 4, Quận Gò Vấp

TP.HCM

Việt Nam

Tên mẫu:	SỮA PROMESS BANANA FLAVOURED MILK
Tình trạng mẫu:	Mẫu thành phẩm
Ngày nhận mẫu :	18/03/2019
Thời gian thử nghiệm:	18/03/2019 - 22/03/2019
Ngày hẹn trả kết quả khách hàng:	25/03/2019
Mã số PO của khách hàng :	WND7190318090

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
1	VD347 VD (a)(f) <i>Enterobacteriaceae</i>	cfu/ml	ISO 21528-2:2017	Không phát hiện (LOD=1)
2	VD390 VD (a)(f) <i>Listeria monocytogenes</i>	cfu/ml	ISO 11290-2:2017	Không phát hiện (LOD=10)
3	VD129 VD Carbohydrates	g/100 g	AOAC 986.25 mod.	9.01
4	VD164 VD (a)(f) Béo	g/100 g	TCVN 7084:2010 (ISO 1736:2008)	0.54
5	VD262 VD (a)(f) Protein	g/100 g	TCVN 8099-1:2015 (ISO 8968-1:2014)	3.30
6	VD210 VD (a)(f) Độ ẩm	%	Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-048)	86.4
7	VD284 VD Tỷ trọng		TCVN 5860:2007	1.0520
8	VD297 VD (a)(f) Tro tổng	%	Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-049) (Ref. FAO Food 14/7-1986)	0.73
9	VD860 VD (a) Chì (Pb)	mg/l	AOAC 2015.01	Không phát hiện (LOD=0.003)
10	VD887 VD (a) Thiếc (Sn)	mg/kg	Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-243) (Ref. AOAC 2015.01)	Không phát hiện (LOD=0.02)
11	VD640 VD (a) Aflatoxin M1	/kg	ISO 14501:2007 mod	Không phát hiện (LOD=0.01)
12	VD572 VD Aldrin	mg/kg	AOAC 2007.01 mod	Không phát hiện (LOD=0.002)
13	VD572 VD Cyfluthrin	mg/kg	AOAC 2007.01 mod	Không phát hiện (LOD=0.01)



Sac Ky Hai Dang



743-2019-00018701 - Trang 2 / 3




### KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM


STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
14	VD572 VD DDT	mg/kg	AOAC 2007.01 mod	Không phát hiện (LOD=0.005)
15	VD572 VD Dieldrin	mg/kg	AOAC 2007.01 mod	Không phát hiện (LOD=0.002)
16	VD572 VD Endosulfan (Tổng)	mg/kg	AOAC 2007.01 mod	Không phát hiện (LOD=0.003)
17	VD559 VD Benzylpeniciline	µg/kg	TCVN 8106 : 2009 (ISO/TS 26844 : 2006)	Không phát hiện (LOD=3)
18	VD559 VD Chlortetracycline	µg/kg	TCVN 8106 : 2009 (ISO/TS 26844 : 2006)	Không phát hiện (LOD=100)
19	VD559 VD Dihydro-streptomycin	µg/kg	TCVN 8106 : 2009 (ISO/TS 26844 : 2006)	Không phát hiện (LOD=70)
20	VD559 VD Gentamicin	µg/kg	TCVN 8106 : 2009 (ISO/TS 26844 : 2006)	Không phát hiện (LOD=20)
21	VD559 VD Oxytetracycline	µg/kg	TCVN 8106 : 2009 (ISO/TS 26844 : 2006)	Không phát hiện (LOD=100)
22	VD559 VD Procain Benzylpeniciline	µg/kg	TCVN 8106 : 2009 (ISO/TS 26844 : 2006)	Không phát hiện (LOD=3)
23	VD559 VD Spiramycin	µg/kg	TCVN 8106 : 2009 (ISO/TS 26844 : 2006)	Không phát hiện (LOD=200)
24	VD559 VD Streptomycin	µg/kg	TCVN 8106 : 2009 (ISO/TS 26844 : 2006)	Không phát hiện (LOD=70)
25	VD559 VD Tetracycline	µg/kg	TCVN 8106 : 2009 (ISO/TS 26844 : 2006)	Không phát hiện (LOD=100)

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp

Ký tên



Nguyễn Phương Phi  
Giám Đốc Sản Xuất



Lý Hoàng Hải  
Tổng Giám Đốc

Bản kết quả được xác nhận điện tử bởi Nguyễn Phương Phi 26/03/2019

CÔNG TY TNHH EUROFINS SẮC KÝ HẢI ĐĂNG  
Lô E2b-3, Đường D6, Khu Công Nghệ Cao, Quận 9, Tp. HCM  
VP Nhận mẫu: Lầu M, 141 Nguyễn Du, Quận 1, Tp. HCM

Web : www.eurofins.vn  
ĐT : (84.28) 7107 7879  
Email : VN01\_ASM\_HCMC@eurofins.com

Mã tài liệu : EHC-QP-23/F02  
Lần ban hành : 04  
Ngày ban hành : 08/11/2017



Sac Ky Hai Dang



743-2019-VQS/18761 - Trang 3/3



### KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Đi kèm với...  
 Tổng...  
 Các...  
 Trong...  
 Kết...  
 Mọi...  
 Các...  
 Theo...